

Rada Miasta Imielin

**Protokół Nr XL/2014
z przebiegu obrad Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin
w dniu 26 marca 2014 roku**

W Sesji udział wzięło 15 Radnych – 100% frekwencji, zgodnie z załączoną listą obecności.

W Sesji udział wzięli: Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz, Z-ca Burmistrza Miasta – Krzysztof Szluzy, Sekretarz Miasta – Maria Janusz, p.o. Skarbnika Miasta – Katarzyna Lamik, Prezes Miejskiej Spółki Komunalnej w Imielinie – Marek Jędrysik, Inspektor w Bibliotece Miejskiej – Jadwiga Mikunda, Inspektor w Domu Kultury Sokolnia – Roman Jochymczyk, Inspektor OC – Jan Bielecki, Kierownik Referatu EZKS – Mirosława Strojny, Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek, Kierownik Referatu S.O. – Dorota Orzeł, Radca Prawny – Bożena Pilarska, mieszkańcy miasta.

Ad.1. Otwarcie Sesji.

Sesję otworzyła o godz. 16¹⁵, przywitała przybyłych na Sesję oraz poinformowała, że na sali obecnych jest 15 Radnych i stwierdziła prawomocność obrad, Przewodnicząca Rady Miasta – Bernadeta Ficek.

Ad.2. Zatwierdzenie porządku obrad Sesji.

Projekt porządku obrad Sesji przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Przewodnicząca Rady Miasta – Bernadeta Ficek i zwróciła się do zebranych z pytaniem, czy są uwagi i propozycje do porządku obrad.

Do porządku obrad nie zgłoszono żadnych uwag i wniosków.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt porządku obrad Sesji.

Porządek obrad przyjęty został 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie porządku obrad Sesji, stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Ad.3. Przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 26 lutego 2014 roku.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek poinformowała, że protokół z Sesji Rady Miasta z dnia 26 lutego 2014 roku wyłożony był do wglądu w Biurze Rady i zwróciła się do zebranych z pytaniem, czy są uwagi do protokołu.

Uwag do protokołu nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 26 lutego 2014 roku.

Protokół z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 26 lutego 2014 roku przyjęty został 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie protokołu stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Ad.4. Informacja na temat pracy Komisji w okresie międzysesyjnym.

Informacje na temat pracy w okresie międzysesyjnym przedstawili:

- z posiedzenia Komisji Gospodarki Miejskiej...w dniu 18 marca 2014 roku,
Przewodnicząca Komisji – Radna Barbara Orzeł:

„W posiedzeniu Komisji wziął udział Prezes Miejskiej Spółki Komunalnej w Imielinie – Marek Jędrsyk.

Komisja:

- 1) Zapoznała się z informacją na temat działalności Miejskiej Spółki Komunalnej w Imielinie za 2013 rok.*
- 2) Omówiła wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych oraz plany Miejskiej Spółki Komunalnej na 2014 rok.*
- 3) Omówiła taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków.*
- 4) Opiniowała projekty uchwał wnoszone na Sesję.*
- 5) Omówiła Plan zadań inwestycyjno-remontowych na 2014 rok. Zgłoszone do planu zadań wnioski, zostały przekazane Z-cy Burmistrza Miasta celem rozpatrzenia”.*

- z posiedzenia Komisji Oświaty... w dniu 19 marca 2014 roku,
Przewodniczący Komisji – Radny Marian Oleś:

„W posiedzeniu Komisji udział wzięli: Inspektor w Bibliotece Miejskiej – Jadwiga Mikunda, Inspektor w DK Sokolnia – Roman Jochymczyk oraz Prezes UKS Gimnazjum Imielin – Piotr Szafarczyk.

Komisja:

- 1) Zapoznała się ze Sprawozdaniem z działalności Biblioteki Miejskiej oraz Domu Kultury Sokolnia w Imielinie za 2013 rok.*
- 2) Zapoznała się z informacją na temat Sportu w mieście oraz informacją o wykorzystaniu dotacji udzielonej LKS „Pogoń” Imielin oraz UKS Gimnazjum Imielin na realizację zadań z zakresu sportu za 2013 rok oraz planami na 2014 rok.*
- 3) Opiniowała projekt uchwały wnoszony na Sesję”.*

- z posiedzenia Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta w dniu 24 marca 2014 roku, **Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht:**

„W posiedzeniu Komisji udział wzięli: przedstawiciele Operatora Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Świerklanach - Z-ca Dyrektora – Kazimierz Mazur, Kierownik Działu Inwestycji i Remontów – Stanisław Rduch oraz projektant – Jolanta Potoczna, mieszkańcy ulicy Łkowej w Imielinie oraz Dyrektorki placówek oświatowych z Imielina – Halina Wachowiak, Gabriela Szolczewska i Anna Kubica.

Komisja:

- 1) Zapoznała się z przedstawionymi przez przedstawicieli Operatora Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Świerklanach informacjami na temat zamierzeń inwestycyjnych w zakresie planowanego remontu i modernizacji gazociągu Oświęcim-Szopienice oraz przedstawionymi przez mieszkańców problemami dotyczącymi przebiegu tej inwestycji.
Komisja wskazała na potrzebę zorganizowania spotkania przez firmę Gaz-System z zainteresowanymi mieszkańcami w celu ustalenia przebiegu planowanej inwestycji.*
- 2) Przeanalizowała przedstawione przez Dyrektorki: Przedszkola, Szkoły Podstawowej i Gimnazjum wydatki placówek oświatowych za IV kwartał 2013 roku.*
- 3) Zapoznała się z przedstawioną przez p.o. Skarbnika Miasta Katarzynę Lamik informacją o dochodach i wydatkach za II półrocze 2013 roku, związanych z realizacją systemu gospodarki odpadami.*
- 4) Przyjęła do wiadomości przedstawioną przez Burmistrza Miasta informację na temat przewidywanych kosztów osobowych nowowytbudowanej hali sportowej w Imielinie.*
- 5) Przyjęła do wiadomości przedstawioną przez Kierownik Referatu GPG Magdalenę Kryczek informację na temat przygotowań odnośnie przystąpienia w bieżącym roku do zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin.*
- 6) Opiniowała projekty uchwał wnoszone na Sesję.*
- 7) Dokonała analizy projektu Planu zadań inwestycyjno- remontowych na 2014 rok”.*

- z posiedzenia Komisji Rewizyjnej w dniu 10 marca 2014 roku,
Przewodniczący Komisji – Radny Jerzy Gołaszczuk:

Poinformował, że tematem posiedzenia Komisji była kontrola realizacji uchwał Rady Miasta Imielin podjętych w 2013 roku, która była kontynuacją kontroli rozpoczętej w miesiącu lutym. W toku kontroli, po zapoznaniu się z dokumentacją związaną z realizacją uchwał stwierdzono, że realizacja uchwał przebiegała prawidłowo i terminowo. Adnotacje w sprawozdaniu z realizacji uchwał za 2013 rok są zgodne z dokumentacją, która została przedłożona do kontroli. Ponadto Komisja rozpoczęła kontrolę działalności i wydatków Domu Kultury Sokolnia i Biblioteki Miejskiej za 2013 rok.

Do przedstawionych informacji nie zgłoszono uwag i zapytań.

Ad.5. Sprawozdanie z działalności Miejskiej Spółki Komunalnej sp. z o.o. w Imielinie za 2013 rok.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek zwróciła się do Radnej Barbary Orzeł o przedstawienie informacji z Komisji Gospodarki Miejskiej ... w tym temacie.

Radna Barbara Orzeł :

„Komisja Gospodarki Miejskiej... na posiedzeniu w dniu 18 marca 2014 roku zapoznała się z przedstawioną przez Prezesa Miejskiej Spółki Komunalnej w Imielinie – Marka Jędrysika informacją na temat działalności Spółki w 2013 roku.

Przedstawiona informacja zawierała:

- *strukturę głównych przychodów w 2013 roku,*
 - *koszty działalności,*
 - *wynik finansowy na rodzajach działalności w roku 2013:*
 - a) działalności wodociągowej,*
 - b) kanalizacji i oczyszczalni ścieków,*
 - c) pozostałej działalności,*
 - *wydatki na środki trwałe w 2013 roku w tym: nakłady na infrastrukturę wodociągowo-kanalizacyjną, nakłady na pozostałe środki trwałe, plan nakładów na lata 2014-2016 i wykonanie,*
 - *zatrudnienie w Spółce w latach 2007-2013,*
 - *ilość zawartych umów na dostarczanie wody i odprowadzanie ścieków,*
 - *zużycie energii elektrycznej na oczyszczalni i przepompowniach,*
 - *średniodobową ilość ścieków oczyszczonych i zafakturowanych w 2013 roku,*
 - *wykaz awarii wodociągowych na poszczególnych ulicach w 2013 roku,*
 - *zakup wody w GPW w m³,*
 - *straty wody w % w latach 2009-2013,*
 - *Bilans – sprawozdanie na dzień 31 grudnia 2013 roku,*
 - *Rachunek zysków i strat – wariant porównawczy, sprawozdanie na dzień 31 grudnia 2013 roku,*
 - *cena 1 m³ za wodę i ścieki brutto w 2014 roku w ościennych gminach,*
- Ponadto Komisja zapoznała się z pokazem slajdów z rozbudowy oczyszczalni ścieków.*

Do przedstawionych informacji nie zgłoszono uwag i zapytań.

Powyższe Sprawozdanie zostało również omówione na wspólnym posiedzeniu Komisji w dniu 20 lutego 2014 roku.

W dyskusji Radni pytali:

- *o plany Spółki na 2014 rok,*
- *o wysokość wypracowanego przez Spółkę w 2013 roku zysku,*
- *czy Kopalnia partycypowała w kosztach przebudowy wodociągu w ul. Kordeckiego,*
- *o procentowe różnice pomiędzy wielkością ścieków zafakturowanych a oczyszczonych.*

Odpowiedzi na pytania Radnych udzielał Prezes Miejskiej Spółki Komunalnej w Imielinie – Marek Jędrysik.

Ponadto Radni zgłosili potrzebę wymiany wodociągu w następujących ulicach w Imielinie: Olszewskiego, Brata Alberta, Sikorskiego i Skargi”.

W temacie zgłoszono:

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zapytała, o ile wzrośnie zużycie energii po oddaniu do użytkowania sieci kanalizacyjnej etap II obszar 2?

Prezes MSK w Imielinie Marek Jędrysik – zużycie energii na oczyszczalni powinno wzrosnąć o 1/3 w stosunku do obecnego zużycia w związku z rozbudową oczyszczalni, obecnie zużycie energii już wzrosło, po przejęciu przepompowni przy ul. Baranowicza. Ponadto w wyniku ogłoszonego przetargu na dostawę energii dla miasta, od stycznia b.r. ceny są korzystniejsze i widać, że za energię płacimy mniej.

Radna Krystyna Zimmermann – zapytała, jak kształtuje się zużycie wody w stosunku do ubiegłego roku?

Prezes MSK w Imielinie Marek Jędrysik – w odpowiedzi poinformował, że nastąpił spadek zużycia wody, gdyż mieszkańcy bardziej oszczędzają, największy spadek odnotowuje się w rejonach, gdzie została podłączona kanalizacja.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przyjęcie sprawozdania stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**Ad.6. Zatwierdzenie taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków na terenie miasta Imielin.
Projekty uchwał wnoszone przez Burmistrza Miasta:**

a) w sprawie wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociagowych i urządzeń kanalizacyjnych na terenie Miasta Imielin na lata 2014-2016.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Z-ca Burmistrza Miasta – Krzysztof Szluzy.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Pozytywną opinię Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały, przedstawiła Przewodnicząca Komisji – Radna Barbara Orzeł.

Radna Krystyna Zimmermann – zwróciła uwagę na błędnie podaną informację w opinii Komisji, dotyczącą ilości awarii wodociągu w ul. Kordeckiego i poinformowała, że w 2013 roku na tejże ulicy wystąpiły 4 awarie, a nie jak podano 1 awaria.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – na posiedzeniu Komisji Gospodarki Miejskiej... wnioskowano, aby w wieloletnim planie rozwoju i modernizacji urządzeń wodociagowych i urządzeń kanalizacyjnych na kolejne lata, ujmować do realizacji najbardziej awaryjne sieci wodociagowe na terenie miasta.

Prezes MSK w Imielinie Marek Jędrysik – poinformował, że na lata 2014-2015 przyjęto do wieloletniego planu zadania niezrealizowane w latach ubiegłych, na rok 2016 ujęto ulicę Brata Alberta, ponieważ wodociąg w tej ulicy jest bardzo skorodowany i w każdej chwili może na nim wystąpić awaria, dlatego należy pilnie go wymienić, w kolejnych planach będziemy ujmować te ulice, na których występują częste awarie wodociągów.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zapytała, co będzie decydowało o kolejności wymiany wodociągów?

Prezes MSK w Imielinie Marek Jędrysik – odpowiedział, że w pierwszej kolejności będzie brana pod uwagę awaryjność wodociągów.

Burmistrz Miasta – ważną sprawą jest skoordynowanie działań pomiędzy Miejską Spółką Komunalną a gminą tak, aby w pierwszej kolejności wymienić wodociąg, a następnie remontować nawierzchnię drogi.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/262/2014 w sprawie wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociagowych i urządzeń kanalizacyjnych na terenie Miasta Imielin na lata 2014-2016, podjęta została 14 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

b) w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Miasta Imielin.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Z-ca Burmistrza Miasta – Krzysztof Szluzy.

Do projektu uchwały zgłoszono:

Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski – zapytał, czy została opracowana kalkulacja, jakie z tytułu zatwierdzenia nowych taryf będą dodatkowe dochody dla Spółki?

Prezes MSK w Imielinie Marek Jędrzyk – poinformował, że zakładając zużycie wody w wysokości 272.000 m³ można przyjąć, że będzie to kwota 27 tys. zł., która zostanie wydatkowana na zakup wody w GPW.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Pozytywną opinię Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały, przedstawiła Przewodnicząca Komisji – Radna Barbara Orzeł.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/263/2014 w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Miasta Imielin podjęta została 8 głosami „za” przy 7 głosach „wstrzymujących się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

c) w sprawie dopłaty dla wszystkich taryfowych grup za odprowadzanie ścieków na terenie Miasta Imielin.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Z-ca Burmistrza Miasta – Krzysztof Szluzy.

Do projektu uchwały zgłoszono:

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zapytała, czy w budżecie miasta wystarczy środków na dopłaty za odprowadzanie ścieków?

Z-ca Burmistrza Miasta – w odpowiedzi poinformował, że w budżecie miasta na dopłaty za odprowadzanie ścieków zabezpieczono kwotę w wysokości 500 tys. zł, która jest wystarczająca na pokrycie należności z tym związanych.

Burmistrz Miasta – poinformował, że korzystanie z systemu kanalizacji sanitarnej jest dla mieszkańca na pewno tańsze i wygodniejsze niż wywóz ścieków szambowozem, kwestię zaś dopłat należy rozważyć i sukcesywnie wraz z podłączaniem coraz większej ilości mieszkańców do kanalizacji obniżać dopłatę do ścieków.

Pozytywną opinię Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały, przedstawiła Przewodnicząca Komisji – Radna Barbara Orzeł.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/264/2014 w sprawie dopłaty dla wszystkich taryfowych grup za odprowadzanie ścieków na terenie Miasta Imielin podjęta została 9 głosami „za” przy 6 głosach „wstrzymujących się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Ad.7. Kultura w mieście.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek zwróciła się do Radnego Mariana Olesia o przedstawienie informacji z Komisji Oświaty ... w tym temacie.

Radny Marian Oleś:

„Komisja Oświaty... na posiedzeniu w dniu 19 marca 2014 roku zapoznała się z przedstawionym przez Inspektor Jadwigę Mikunda Sprawozdaniem z działalności Biblioteki Miejskiej w Imielinie za rok 2013 obejmującym:

- politykę gromadzenia zbiorów,*
- zasięg czytelnictwa i obsługę różnych grup czytelniczych w tym preferencje czytelnicze,*
- najważniejsze wydarzenia kulturalne, promocyjne i edukacyjne,*
- osiągnięcia biblioteki,*
- plan pracy biblioteki na 2014 rok.*

W dyskusji nad sprawozdaniem pytano, czy każdego roku biblioteka wycofuje ze zbiorów tak dużo woluminów i czy posiada jeszcze wolne miejsca na nowe pozycje książkowe.

Odpowiedzi na pytania Radnych udzielała Inspektor Jadwiga Mikunda.

Następnie Komisja zapoznała się z przedstawionym przez Inspektora Romana Jochymczyka Sprawozdaniem z działalności Domu Kultury Sokolnia za 2013 rok, obejmującym:

- prowadzone w DK Sokolnia stałe zajęcia i kółka zainteresowań oraz ich osiągnięcia,*
- imprezy publiczne zorganizowane w 2013 roku oraz planowane imprezy w 2014 roku.*

W dyskusji nad sprawozdaniem pytano o wprowadzone w Sokolni dodatkowe zajęcia kółka szachowego dla dzieci do 8 lat oraz o wysokość wynagrodzenia dla osoby prowadzącej Klub Szachowy „Diagonalia”.

Odpowiedzi na pytania Radnych udzielał Inspektor Roman Jochymczyk.

Ponadto poddano pod rozwałę wprowadzenie w DK Sokolnia wejściówek na organizowane koncerty większych gwiazd.

Następnie Burmistrz Miasta poinformował Komisję, że w celu wyodrębnienia ze struktury Urzędu Miasta Imielin samodzielnej jednostki kultury, Zarządzeniem Burmistrza Miasta z dnia 19 marca 2014 roku został powołany Zespół ds. utworzenia instytucji kultury p.n. Miejskie Centrum Kultury w Imielinie, w składzie 6 osób.

Do zadań Zespołu należeć będzie:

- przygotowanie, opracowanie dokumentacji związanej z utworzeniem MCK,*
- wprowadzenie rejestru instytucji kultury,*
- opracowanie dokumentacji dotyczącej spraw pracowniczych pracowników przejmowanych przez instytucję kultury,*
- przygotowanie dokumentacji w zakresie zatrudnienia dyrektora MCK,*
- wyliczenie kosztów związanych z utworzeniem instytucji kultury”.*

W temacie zgłoszono:

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – odnośnie Biblioteki Miejskiej, poinformowała, że do tej pory nie ma pomysłu na zagospodarowanie pomieszczenia znajdującego się na II piętrze Biblioteki, dlatego zadaniem na ten rok jest stworzenie koncepcji zagospodarowania tego pomieszczenia.

- odnośnie Domu Kultury Sokolnia, w związku z ostatnim koncertem zorganizowanym przez DK Sokolnia w kościele parafialnym i bardzo niską frekwencją na koncercie, zwróciła się o nieorganizowanie tego typu imprez w sobotę; szkoda, że koncert na tak wysokim poziomie miał tak niską frekwencję.

Inspektor Roman Jochymczyk – wyjaśnił, że koncert został zorganizowany wyjątkowo w sobotę z uwagi na ustalony porządek nabożeństw niedzielnych w kościele parafialnym.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Ad.8. Sport w mieście.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek zwróciła się do Radnego Mariana Olesia o przedstawienie informacji z Komisji Oświaty ... w tym temacie.

Radny Marian Oleś:

„Komisja Oświaty... na posiedzeniu w dniu 19 marca 2014 roku zapoznała się z przedstawioną przez Sekretarza Miasta – Marię Janusz informacją o wykorzystaniu dotacji udzielonej LKS Pogoń Imielin oraz UKS Gimnazjum Imielin, na realizację zadań z zakresu sportu za 2013 rok oraz planami na rok 2014.

I. Informacja o wykorzystaniu dotacji udzielonej na realizację zadań z zakresu sportu w 2013 roku.

1. LKS „POGOŃ” Imielin otrzymał w 2013 roku dotację celową w formie wsparcia w kwocie 140.000,-zł na realizację zadania:

Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu w zakresie prowadzenia zajęć treningowych i udziału we współzawodnictwie sportowym sekcji piłki nożnej, w rozgrywkach Śląskiego Związku Piłki Nożnej w Katowicach, organizacja szkolenia sportowego w ramach prowadzonych sekcji piłki nożnej dla dzieci i młodzieży, organizacja zawodów sportowych i rozgrywek międzyszkolnych, na podstawie Umowy Nr 42/2013 z dnia 07 stycznia 2013 roku. Klub wykonuje zadania w ramach realizacji celu publicznego obejmującego:

- umożliwienie dzieciom i młodzieży udziału w szkoleniu sportowym,
- poprawę kondycji fizycznej i zdrowotnej mieszkańców poprzez udział w zajęciach szkoleniowych i zawodach sportowych,
- osiąganie wysokich wyników sportowych,
- promocję sportu i aktywnego stylu życia.

Założone cele zostały osiągnięte, Klub brał udział w rozgrywkach w Klasie Okręgowej Śląskiego Związku Piłki Nożnej w Katowicach. Zajęcia

treningowe i udział w turniejach i meczach były prowadzone w pięciu sekcjach piłki nożnej:

- Klasa Okręgowa
- Klasa B
- Trampkarze rocznik 1999
- Trampkarze rocznik 2001
- Trampkarze rocznik 2004.

Dotacja została wykorzystana w całości środki wydatkowano na:

- 1) Wynagrodzenia trenerów – 57.166,83 zł
 - 2) Zakup sprzętu sportowego – 31.470,91 zł
 - 3) Koszty organizacji turniejów, meczy kontrolnych i rozgrywek 45.790,50 zł
 - 4) Pozostałe koszty organizacyjne i administracyjne – 5.571,76 złotych.
2. Uczniowski Klub Sportowy Gimnazjum Imielin otrzymał w 2013 roku dotację celową w formie wsparcia w kwocie 50.000,-zł na realizację zadania: Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu w zakresie: prowadzenia sekcji kolarskiej dla dzieci i młodzieży z terenu Imielina, w tym organizacja zajęć treningowych i organizacja wyjazdu na zawody kolarskie, organizacja szkolenia dla dzieci i młodzieży uzdolnionej sportowo, organizacja imprez popularyzujących kolarstwo na terenie Imielina na podstawie umowy Nr 43/2013 z dnia 07 stycznia 2013 roku. Założone cele zostały osiągnięte, Klub zrzesza średnio 30 zawodników, z którymi prowadził zajęcia szkoleniowe, treningi i zawody w pięciu kategoriach wiekowych:

- Żak
- Młodzik, Młodziczka
- Junior Młodszy, Juniorka Młodsza
- Junior, Juniorka
- Orlik, Orliczka

Dotacja została wykorzystana w całości, na realizację zadania Klub pozyskał dodatkowe środki ze Związku Kolarstwa i od sponsorów.

Środki z dotacji wydatkowano na:

- Udział w zawodach – opłaty za zakwaterowanie i wyżywienie – 33.563,96 zł
- Zakup sprzętu sportowego – 13.093,76 zł
- Opłaty startowe i składki – 1.460,00 zł
- Pozostałe koszty- usługi transportowe, opłaty za basen, opieka medyczna – 1.882,28 zł

Największe osiągnięcia zawodników UKS Gimnazjum Imielin w 2013 roku to:

- Mistrzostwo Polski w kategorii Junior
 - Mistrzostwo Polski w sprincie olimpijskim w kategorii Juniorka Młodsza
 - Brązowy medal na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w kategorii Juniorka Młodsza
 - Brązowy medal w drużynowych Mistrzostwach Polski w kategorii Juniorka.
 - Pierwsze miejsce w Mistrzostwach Polski LZS zajęła Weronika Misterek. Zdobyto 24 medale na zawodach w ramach Mistrzostwa Śląska.
- Za wybitne osiągnięcia w sporcie 7 zawodników UKS otrzymuje stypendia z budżetu miasta.

Zorganizowano na terenie Imielina IX edycję Ogólnopolskiego Kryterium Ulicznego o Puchar Burmistrza Miasta Imielin.

II. Plany na 2014 rok

Na realizację zadań z zakresu sportu udzielono na 2014 roku dotacji dla LKS POGOŃ IMIELIN i dla UKS GIMNAZJUM IMIELIN, zgodnie z Uchwałą Nr XIII/69/2011 Rady Miasta Imielin z dnia 26 października 2011 roku w sprawie określenia warunków i trybu finansowania zadania własnego w zakresie rozwoju sportu na terenie miasta Imielin.

Kluby wykonywać będą zadania w ramach realizacji celu publicznego obejmującego:

- umożliwienie dzieciom i młodzieży udziału w szkoleniu sportowym,*
- poprawę kondycji fizycznej i zdrowotnej mieszkańców poprzez udział w zajęciach szkoleniowych i zawodach sportowych,*
- osiąganie wysokich wyników sportowych,*
- promocję sportu i aktywnego stylu życia.*

I. Ludowy Klub Sportowy „POGOŃ” Imielin

Miasto Imielin udziela Klubowi na 2014 roku dotacji celowej w kwocie 160.000,-zł na realizację zadania własnego z zakresu rozwoju sportu: Prowadzenia zajęć treningowych i udziału we współzawodnictwie sportowym sekcji piłki nożnej, w rozgrywkach Śląskiego Związku Piłki Nożnej w Katowicach, organizacji szkolenia sportowego w ramach prowadzonych sekcji piłki nożnej dla dzieci i młodzieży, organizacji zawodów sportowych i rozgrywek międzyszkolnych.

Opis zadania i harmonogram zajęć zawiera załącznik do Umowy Nr 36/2014 zawartej ze Stowarzyszeniem Kultury Fizycznej LKS „POGOŃ” Imielin w dniu 10 stycznia 2014 roku.

Zadanie będzie realizowane w okresie od 10 stycznia do 31 grudnia 2014 roku.

Zajęcia treningowe i udział w turniejach i meczach będzie prowadzony w sześciu sekcjach piłki nożnej:

- 1) Klasa Okręgowa*
- 2) Klasa B*

Do rozgrywek w Klasie Okręgowej i Klasie B zgłoszono 39 zawodników

3) Trampkarze rocznik 1999 – do rozgrywek zgłoszono 21 zawodników

4) Trampkarze rocznik 2001 – do rozgrywek zgłoszono 19 zawodników

5) Trampkarze rocznik 2004 – do rozgrywek zgłoszono 19 zawodników

6) Trampkarze rocznik 2006 i młodsi – trenuje 20 zawodników, grupa utworzona w 2014 roku.

Zadanie obejmuje organizację treningów i szkoleń, turniejów halowych, meczy kontrolnych oraz rozgrywek w ramach Śląskiego Związku Piłki Nożnej w Katowicach.

2. Uczniowski Klub Sportowy Gimnazjum Imielin

Miasto Imielin udziela Klubowi w 2014 roku dotacji w kwocie 50.000,-zł na realizację zadania z zakresu rozwoju sportu na terenie Imielina p.n.

Prowadzenie sekcji kolarskiej dla dzieci i młodzieży z terenu Imielina, w tym organizacja zajęć treningowych i organizacja wyjazdu na zawody kolarskie, organizacja szkolenia dla dzieci i młodzieży uzdolnionej sportowo, organizacja imprez popularyzujących kolarstwo na terenie Imielina, popularyzacja turystyki rowerowej.

Opis zadania i harmonogram zajęć zawiera załącznik do Umowy Nr 26/2014 zawartej z Uczniowskim Klubem Sportowym Gimnazjum Nr 26/2014 w dniu 09 stycznia 2014 roku.

Zadanie będzie realizowane w okresie od 10 stycznia do 31 grudnia 2014 roku.

Zajęcia szkoleniowe, treningi, zgrupowania i zawody będą prowadzone w pięciu kategoriach wiekowych:

- 1) Żak (11 do 12 lat)
- 2) Młodzik, Młodziczka (13 do 14 lat)
- 3) Junior Młodszy, Juniorka Młodsza (15 do 16 lat)
- 4) Junior, Juniorka (17 do 18 lat)
- 5) U23 (19 do 23 lat)

Zadanie obejmuje szkolenia i treningi na rowerach, szkolenia specjalistyczne, konsultacje sportowe, zgrupowania, zawody oraz organizację Ogólnopolskiego Kryterium Ulicznego o Puchar Burmistrza Miasta Imielin”.

W temacie zgłoszono:

Radna Krystyna Zimmermann – zapytała, czy trener sekcji kolarskiej otrzymuje wynagrodzenie ze środków dotacji?

Sekretarz Miasta Maria Janusz – w odpowiedzi wyjaśniła, że trener nie otrzymuje wynagrodzenia w ramach otrzymanej dotacji z budżetu miasta Imielin, środki dotacji przeznaczone są m.in. na pokrycie kosztów pobytu i wyżywienia na zawodach.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zapytała, dlaczego ze środków gminnych wynagrodzenie otrzymują trenerzy piłki nożnej ?

Sekretarz Miasta Maria Janusz – wyjaśniła, że Pan Szafarczyk jako Prezes UKS Gimnazjum Imielin sam trenuje zawodników, natomiast w LKS „Pogoń” Imielin jest Zarząd Klubu, który zleca prowadzenie treningów wyspecjalizowanej kadrze.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

W godzinach 17¹⁰ – 17¹⁵ nastąpiła przerwa w obradach Sesji.

Po przerwie wznowiono obrady.

Ad.9. Plan zadań inwestycyjno-remontowych na 2014 rok.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek zwróciła się do Radnego Tadeusza Herichta o przedstawienie informacji z Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta w tym temacie.

Radny Tadeusz Hericht:

Komisja Budżetu i Rozwoju Miasta na posiedzeniu w dniu 24 marca 2014 roku przyjęła do wiadomości informację Z-cy Burmistrza Miasta Krzysztofa Szluzu o szacowanych kosztach realizacji zadań, które zgłoszono do projektu Planu zadań inwestycyjno-remontowych na 2014 rok na posiedzeniu Komisji Gospodarki Miejskiej... w dniu 18 marca 2014 roku.

W toku analizy projektu Planu zadań inwestycyjno-remontowych na 2014 rok, Komisja wnosi o wprowadzenie do Planu zadań na 2014 rok dwóch zadań dodatkowych tj.

- 1) Wykonanie projektu i budowa studni przy ul. Imielińskiej (w rejonie skrzyżowania z ul. Olszewskiego) – szacunkowy koszt – 30 tys. zł.*
- 2) Wykonanie nakładki asfaltobetonowej na ul. Brzozy – szacunkowy koszt - 50 tys. zł.*

oraz zwiększenie zakresu zadania ujętego w poz. 4 Planu zadań tj.

Wykonanie projektu i budowa chodnika od ul. Olszewskiego do Kopca Wolności i zwiększenie środków na realizację tego zadania o kwotę 120 tys. zł tj. do kwoty 370 tys. zł”.

W temacie zgłoszono:

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – poinformowała, że zgodnie z wnioskiem Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta na dzisiejszej Sesji Radni otrzymali uaktualniony projekt Planu zadań inwestycyjno-remontowych na 2014 rok uwzględniający wnioski Komisji (jak w załączeniu do protokołu) i zwróciła się do Radnych o zgłaszanie uwag do Planu zadań,

- zapytała, z jakich środków w 2014 roku zostaną wykonane roboty konserwacyjne Potoku Imielinka i bieżące utrzymanie rowów, o które wnioskowała doraźna Komisja ds. Gospodarki Wodnej i Szkód Górniczych?

Z-ca Burmistrza Miasta Krzysztof Szluz – w odpowiedzi poinformował, że powyższe zadania zostaną zrealizowane ze środków pozostałych z „akcji zima”.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zapytała, ile łącznie w budżecie miasta na 2014 rok przeznaczamy środków na melioracje?

Z-ca Burmistrza Miasta Krzysztof Szluz – odpowiedział, że łącznie 380 tys. zł i poinformował, że zabezpieczona w budżecie kwota przy uwzględnieniu oszczędności na „akcji zima” wystarczy na pokrycie kosztów zadań, o które wnioskowała doraźna Komisja ds. Gospodarki Wodnej i Szkód Górniczych.

Radny Krzysztof Hajduczek – zapytał, gdzie na dzień dzisiejszy znajdują się środki pozostałe z „akcji zima”?

Z-ca Burmistrza Miasta Krzysztof Szluzy – w odpowiedzi poinformował, że środki pozostałe z „akcji zima” znajdują się w dziale 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, rozdziale 90003 Oczyszczanie miast i wsi tj. w tym samym dziale, w którym zabezpieczone są środki na odwodnienia.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt Planu zadań inwestycyjno-remontowych na 2014 rok.

Plan zadań inwestycyjno-remontowych na 2014 rok przyjęty został 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie Planu stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Ad.10. Projekty uchwał wnoszone przez Burmistrza Miasta:

- a) w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie ochrony przed bezdomnymi zwierzętami, prowadzenia schronisk dla bezdomnych zwierząt, a także grzebowisk i spalarni zwłok zwierzęcych i ich części na terenie Miasta Imielin.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Inspektor OC – Jan Bielecki.

Pozytywną opinię Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały, przedstawiła Przewodnicząca Komisji – Radna Barbara Orzeł.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/265/2014 w sprawie określenia wymagań, jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na prowadzenie działalności w zakresie ochrony przed bezdomnymi zwierzętami, prowadzenia schronisk dla bezdomnych zwierząt, a także grzebowisk i spalarni zwłok zwierzęcych i ich części na terenie Miasta Imielin, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

b) w sprawie zgody na nabycie na własność Gminy Imielin nieruchomości położonej przy ul. Wandy z przeznaczeniem na cel publiczny.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek.

Pozytywną opinię Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/266/2014 w sprawie zgody na nabycie na własność Gminy Imielin nieruchomości położonej przy ul. Wandy z przeznaczeniem na cel publiczny, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

c) w sprawie wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości położonej przy ul. Przemysłowej w Imielinie.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek.

Pozytywną opinię Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/267/2014 w sprawie wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości położonej przy ul. Przemysłowej w Imielinie, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

d) w sprawie obciążenia służebnością nieruchomości gruntowej – działki nr 975/104 zapisanej w księdze wieczystej nr KA1L/00022172/9.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek.

Pozytywną opinię Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/268/2014 w sprawie wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości położonej przy ul. Przemysłowej w Imielinie, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

e) w sprawie zmiany Uchwały Nr XXXVII/244/2013 Rady Miasta Imielin z dnia 17 grudnia 2013 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2014-2019.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła (jak w zał. do protokołu) p.o. Skarbnika Miasta – Katarzyna Lamik.

Radny Tadeusz Hericht – zwrócił się o wstrzymanie procesowania nad tą uchwałą, z uwagi na wnioskowanie zmian do projektu kolejnej uchwały w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok, które będą miały wpływ na wynik budżetu opisany w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2014-2019.

p.o. Skarbnika Miasta Katarzyna Lamik – zwróciła uwagę, że w pierwszej kolejności należy podjąć uchwałę o zmianie Wieloletniej Prognozy Finansowej, a następnie uchwałę w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok.

Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski – zapytał, czy są to na tyle istotne zmiany, aby trzeba było zmieniać WPF?

Radny Tadeusz Hericht – odpowiedział, że tak.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek - zwróciła się do Burmistrza o zajęcie stanowiska w tej sprawie.

Burmistrz Miasta – zwrócił się do Radnego Tadeusza Herichta o przedstawienie już w tym punkcie obrad proponowanych zmian do projektu uchwały w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok.

Radny Tadeusz Hericht – poinformował, że będzie wnioskował, aby nadwyżkę budżetową zmniejszyć o kwotę 55 tys. zł, którą proponuje się wprowadzić do działu 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek - zwróciła się o opinię odnośnie wniosku Radnego do Radcy Prawnego.

Radca Prawny Bożena Pilarska – wyjaśniła, że jedynym właściwym do wprowadzenia zmiany w budżecie jest Burmistrz, więc w tym przypadku musiałby wyrazić zgodę na proponowaną zmianę i ją wprowadzić.

Radny Tadeusz Hericht – zwrócił się z pytaniem o konsekwencje nie podjęcia tej uchwały na dzisiejszej Sesji.

Burmistrz Miasta – jeżeli Rada nie podejmie uchwały, oznacza to wstrzymanie wszystkich zaplanowanych robót zwłaszcza na drogach, gdyż podejmując tę uchwałę zasilamy budżet kwotą 1 mln 500 tys. zł i jeżeli tych środków nie będzie w budżecie w miesiącu kwietniu, nie ma podstaw do ogłaszania przetargów na roboty.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zwróciła się do Radnego Tadeusza Herichta o zgłoszenie wniosku do obecnie rozpatrywanego projektu uchwały.

Radny Tadeusz Hericht – zgłosił wniosek o wprowadzenie do budżetu miasta nadwyżki budżetowej w wysokości 1 mln 272 tys. zł, a nie jak się proponuje w projekcie uchwały w wysokości 1 mln 327 tys. zł. tj. mniej o kwotę 55 tys. zł, o którą proponuje się zwiększyć dział 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego.

Radny Jerzy Gołaszczuk – zapytał, do jakiego działu zostaną przesunięte środki w wysokości 55 tys. zł?

Radny Tadeusz Hericht – wyjaśnił, że kwotę 55 tys. zł należy pozostawić nadal jako nadwyżkę budżetową i nie wprowadzać do budżetu miasta na 2014 rok. Wskazał na potrzebę zbadania zasadności propozycji zwiększenia środków w dziale 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego o kwotę 55 tys. zł.

Burmistrz Miasta – poinformował, że wyraża zgodę na proponowaną zmianę i wprowadzi autopoprawkę do projektu uchwały w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok. Ponadto poinformował, że w miesiącu czerwcu b.r. Rada wróci do dyskusji nad budżetem miasta w związku z utworzeniem Miejskiego Centrum Kultury. Obecnie szacujemy, że zabraknie 20 tys. zł na Dni Imielina, które odbędą się już na początku lipca b.r.

Radny Tadeusz Hericht - poinformował, że środki w dziale są i nie powinno zabraknąć na organizację Dni Imielina.

p.o. Skarbnika Miasta Katarzyna Lamik – zaproponowała podjęcie uchwały o zmianie WPF z proponowanym w projekcie uchwały wynikiem budżetu

i wysokością nadwyżki budżetowej, a w następnej uchwale w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok, środki, o które wnioskuje Radny Tadeusz Hericht w wysokości 55 tys. zł wprowadzić do innego działu.

Radny Tadeusz Hericht – wycofał wniosek o wprowadzenie do budżetu miasta nadwyżki budżetowej w wysokości 1 mln 272 tys. zł, a nie jak się proponuje w projekcie uchwały w wysokości 1 mln 327 tys. zł. tj. mniej o kwotę 55 tys. zł, którą proponuje się zasilić dział 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/269/2014 w sprawie zmiany Uchwały Nr XXXVII/244/2013 Rady Miasta Imielin z dnia 17 grudnia 2013 roku w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2014-2019, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

f) w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła (jak w zał. do protokołu) p.o. Skarbnika Miasta – Katarzyna Lamik.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały zgłoszono:

Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik – odnośnie działu 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego i kwoty 55 tys. zł, zapytał, kto będzie organizował Kiermasz Świąteczny, czy Urząd Miasta czy instytucja kultury?

- zwrócił się do Kierownik Referatu EZKS o przedstawienie informacji, na co konkretnie zabraknie środków na Dni Imielina?

Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny – odnośnie organizacji Kiermaszu Świątecznego, poinformowała, że środki na organizację Kiermaszu nie zostały zaplanowane w budżecie miasta na 2014 rok, gdyż projekt budżetu został opracowany we wrześniu ubiegłego roku, a decyzja o organizacji Kiermaszu zapadła w październiku 2013 roku, ubiegłoroczny Kiermasz kosztował około 20 tys. zł. Kto będzie organizował Kiermasz w 2014 roku, zależeć będzie od tego, czy zostanie powołana instytucja kultury, jeżeli zostanie powołana, to myślę, że Kiermasz zorganizuje nowa instytucja, jeżeli nie, to Urząd Miasta.

Odnosnie Dni Imielina poinformowała, że koszt występu gwiazdy podczas ubiegłorocznych Dni Imielina to kwota 13 tys. zł, w tym roku wystąpi Zespół Wilki, koszt występu Zespołu to kwota 47 tys. zł brutto.

Z przygotowanego preliminarza wynika, że sama organizacja części artystycznej i zabezpieczenia występów będzie kosztowała 126.500,- zł. Ponadto środki potrzebne są na organizację turniejów towarzyszącym Dniom Imielina oraz bezpłatną strefę rozrywki dla dzieci. W ubiegłym roku strefa rozrywki kosztowała gminę 10 tys. zł. Zatem brakujące środki zostałyby przeznaczone następująco: 10 tys. zł na puchary i dyplomy za turnieje i zawody i 10 tys. zł na bezpłatną strefę rozrywki dla dzieci.

Burmistrz Miasta – poinformował, że nie wypada po zakończeniu turniejów i zawodów nie wręczyć jak co roku pucharów i dyplomów zwycięzcom turniejów; należy zastanowić się również, czy rodzice mają płacić na strefę rozrywki dla dzieci, zorganizowaną podczas Dni Imielina.

Środki na organizację Kiermaszu nie są potrzebne już w tej chwili, w czerwcu powinniśmy wiedzieć ile środków potrzebnych będzie dla Miejskiego Centrum Kultury, które będzie organizatorem Kiermaszu i wówczas Radni zdecydują o wysokości środków, jakie należy zabezpieczyć dla nowej instytucji.

Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik – pozwoliłem sobie porównać występy, część artystyczna w tym roku będzie kosztowała około 47 tys. zł, Kabaret RAK – 16 tys. zł, Zespół Karo i inne – łącznie koszt występów to około 68 tys. zł. W poprzednim roku część artystyczna kosztowała 65 tys. zł. Dlatego nie rozumiem, dlaczego pomimo rezygnacji z telebimu i zaoszczędzeniu ponad 10 tys. zł z tego tytułu nadal brakuje środków na organizację Dni Imielina.

Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny – poinformowała, że Zespół Wilki wymaga większej sceny.

Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik – w piśmie od Pana Romana Jochymczyka, czytamy: „ponieważ żaden z zespołów nie zgłasza szczególnych wymagań dotyczących sceny, nagłośnienia i oświetlenia, poza typowymi rajderami, możliwe będzie zaangażowanie firmy nagłaśniającej na zasadzie wyboru najkorzystniejszej oferty, postępowanie zostanie sfinalizowane do połowy marca”. Myślę, że koszty są podobne i środków powinno wystarczyć, dlatego nie rozumiem, na co potrzebne są dodatkowe środki.

Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny – poinformowała, że na dzień sporządzenia informacji, którą Państwo Radni otrzymali na posiedzeniu Komisji, nie było wiadomo, czy wystąpi Zespół Wilki, za jaką kwotę i jakie ma wymagania. Wymagania przesłano w terminie późniejszym. Zostało wystosowane zapytanie ofertowe na wynajem sceny z nagłośnieniem i oświetleniem i czekamy na oferty, wówczas będzie znany dokładny koszt tego przedsięwzięcia. Na pewno na występ Zespołu Wilki przyjdzie większa ilość osób, dlatego zabezpieczenie będzie droższe. Zapewniła, że

zabezpieczone środki nie zostaną wydatkowane na inne cele niż organizacja Dni Imielina, te niewykorzystane wejdą do nadwyżki budżetowej.

Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik – mówiła Pani Kierownik, że potrzebne 20 tys. zł zostanie przeznaczone na puchary, dyplomy i turnieje, a teraz Pani mówi, że na inne rzeczy.

Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny – taki mamy preliminarz, po zakończeniu postępowań i podpisaniu umów będą znane rzeczywiste koszty Dni Imielina.

Radny Ireneusz Kotela – podczas Kiermaszu Świątecznego, Imielińska Orkiestra Dęta wystąpiła w ramach 8 koncertów, jakie ma wykonać każdego roku kalendarzowego w Imielinie, więc na zapłacenie występu Orkiestry na tegorocznym Kiermaszu nie potrzebujemy środków.

Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny – poinformowała, że na dzień dzisiejszy nie wiadomo, kto będzie występował podczas Kiermaszu Świątecznego, dlatego należy zabezpieczyć jakąś kwotę na występ zespołu. Jeżeli wystąpi orkiestra, nie poniesiemy dodatkowych kosztów.

Radny Tadeusz Hericht – ubiegłoroczne Dni Imielina kosztowały 154 tys. zł, równocześnie do budżetu na 2014 rok zabezpieczono kwotę tej samej wysokości, w żadnym momencie nie słyszałem, żeby Pani Kierownik Referatu EZKS sygnalizowała, że zabraknie środków. Panie Burmistrzu, na dzień dzisiejszy mamy zabezpieczone w budżecie miasta środki w wysokości ponad 30 tys. zł na pokaz sztucznych ogni, czyli możemy zrobić Dni Imielina. Należy się zastanowić, czy w Sylwestra organizować nadal pokaz sztucznych ogni. Dlatego uważam, że dramatyzowanie w dniu dzisiejszym, że nie mamy środków, albo że Pani Kierownik popełniła błąd, bo nie zwiększyła sobie budżetu nie będzie nam zaprzętało dzisiaj uwagi.

Burmistrz Miasta – Kiermasz Świąteczny organizowany był w 2013 roku po raz pierwszy i na jego organizację nie było w budżecie miasta zaplanowanych środków, nie znano również kosztów tej imprezy.

Radny Tadeusz Hericht – nie były pewne środki zgłoszone do budżetu, były zgłoszone środki na Targi Przedsiębiorczości, a zapomniano o zwiększeniu środków na Dni Imielina i teraz są tego konsekwencje; sprawa zabezpieczenia kwoty 10 tys. zł na wyjazd Imielińskiej Orkiestry Dętej do Kaliningradu, na dzień dzisiejszy jest wątpliwa. Fakt, że zmniejszono na mój wniosek o kwotę 30 tys. zł dział 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego, ale jest też taka prawda, że w Sokolni wydatki wynosiły 418 tys. zł z tego niecałe 25 tys. zł było zabezpieczone w 2013 roku na remonty. W budżecie na 2014 rok środki w dziale Kultura... zwiększono o wskaźnik 1,5% do kwoty 400 tys. zł. Pamiętamy, że dofinansowaliśmy jeszcze wyjazd Chóru Parafialnego, pomimo, że środki na ten cel powinny być wydatkowane z promocji.

Zwrócił się do p.o. Skarbnika Miasta Katarzyny Lamik o przedstawienie wykonania budżetu za I kwartał 2013 roku i I kwartał 2014 roku łącznie z miesiącem kwietniem w rozdziale 92109 Domy i ośrodki kultury.

p.o. Skarbnika Miasta Katarzyna Lamik – poinformowała, że wykonanie wydatków w rozdziale 92109 Domy i ośrodki kultury do końca kwietnia 2013 roku ogółem wyniosło 118.572 zł, do końca marca 2014 roku wydatkowano 91.489 zł.

Radny Tadeusz Hericht – wykonanie jest na tym samym poziomie, uważam, że należy się przyjrzeć wydatkom w Domu Kultury Sokolnia.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – patrząc na wyjazd Chóru, należy podkreślić, że na Orkiestrę dajemy rocznie 80 tyś. zł i dodatkowo w 2014 roku 10 tyś. zł na wyjazd do Kaliningradu i nikt nie rozdziera szat, a tutaj raz na parę lat dofinansowujemy wyjazd Chóru, który reprezentuje Imielin poza granicami naszego kraju, to uważam takie posunięcie za słuszne. Taka była koncepcja od lat w naszej Radzie, że wszystkie gminy robią drogi i chodniki, a my wyróżniamy się również kulturą, więc jak my nie będziemy dbać o tę kulturę to sami się pogněbimy, podkreśliła, że na kulturze jeszcze nikt nie zarobił, do kultury trzeba dokładać.

Radny Tadeusz Hericht – uważam, że do kultury należy podejść z ekonomią i trzeba wiedzieć na co wydaje się środki, dlatego na dzień dzisiejszy chcę wnioskować jedynie o wstrzymanie zasilenia działu 921 Kultura... o kwotę 55 tyś. zł i w okresie późniejszym rozważyć, czy zasadne jest zasilenie tego działu taką wysokością środków, nie chcę tych środków przekazać na drogi i chodniki. Obecnie w dziale 921 jest wystarczająca ilość środków na realizację zadań m.in. na Dni Imielina. W czerwcu b.r. przeanalizujemy budżet miasta i jeżeli będzie taka potrzeba zwiększy się środki w dziale 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego.

Radna Krystyna Zimmermann – ale równie dobrze te środki mogą zostać przekazane do działu 921 Kultura... i być na bieżąco kontrolowane.

Radny Tadeusz Hericht – ale widać po wydatkach w Sokolni, jak przebiega realizacja budżetu.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – wiadomo, że na Dni Imielina zawierane są już umowy, dlatego w tym dziale muszą być zabezpieczone pewne środki, zapytała Kierownika Referatu EZKS, czy są wystarczające środki na organizację Dni Imielina?

Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny – poinformowała, że według preliminarza wydatków, środków może zabraknąć na puchary i dyplomy za turnieje i zawody oraz bezpłatną strefę rozrywki dla dzieci.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – dyskusyjne jest również zrezygnowanie ze sztucznych ogni w ramach Sylwestra na Kopcu Wolności, kiedy jest to już tradycją.

Radny Tadeusz Hericht – może zamiast sztucznych ogni zorganizować pokaz laserów, na dzień dzisiejszy mamy środki na zorganizowanie Dni Imielina.

Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik – od 01 lipca 2014 roku ma powstać Miejskie Centrum Kultury, dlatego Rada Miasta musi pochylić się nad budżetem miasta, proponuję wstrzymać się z podjęciem decyzji i przemyśleć, czy organizować Sylwestra, w jakiej formie. W każdej chwili środki można przenieść, jeżeli będzie taka potrzeba.

Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny – rozumiem zatem, że środki zabezpieczone na organizację Sylwestra mamy przeznaczyć na organizację Dni Imielina, jako rezerwę?

Radny Tadeusz Hericht - potwierdził, że tak i dodał, że należy racjonalnie gospodarować środkami na organizację Dni Imielina.

Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski – wydaje mi się, że problem nie jest w tym, ile przeznaczymy środków, problem jest w tym, w jaki sposób i na co zostaną wydatkowane, proponuję podjęcie uchwały w sprawie zmian budżetu na 2014 rok wnoszonej przez Burmistrza zgodnie z projektem, ale zobowiązać Kierownika Referatu EZKS do przedstawiania szczegółowych informacji odnośnie ponoszonych wydatków na Dni Imielina.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zwróciła się do Burmistrza o zobowiązanie Kierownika Referatu EZKS do informowania na bieżąco Rady Miasta o ponoszonych wydatkach na Dni Imielina.

Radny Tadeusz Hericht – zgłosił wniosek do projektu uchwały o przeniesienie kwoty 55 tys. zł z działu 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego do działu 710 Działalność usługowa.

Wniosek Radnego Tadeusza Herichta przyjęty został 8 głosami „za” przy 6 głosach „przeciw” i 1 głosie „wstrzymującym się”, przyjęcie wniosku stwierdziła Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek.

Burmistrz Miasta - oświadczył, że wyraża zgodę na wprowadzenie autopoprawki do projektu uchwały w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok, zgodnie z wnioskiem Radnego.

W godzinach 18¹⁵- 18²⁰ nastąpiła przerwa w obradach Sesji na przygotowanie autopoprawki do projektu uchwały w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok.

Po przerwie wznowiono obrady.

p.o. Skarbnika Miasta Katarzyna Lamik - przedstawiła wnoszoną do projektu uchwały autopoprawkę Burmistrza Miasta o usunięcie zapisu z załącznika nr 2 do Uchwały działu 921 Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego dotyczącego zwiększenia wydatków o kwotę 55.000,- zł i wprowadzenie do tabeli działu 710 Działalność Usługowa rozdziału 71004 Plany zagospodarowania przestrzennego, wydatków bieżących w tym na wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań z kwotą 55.000,- zł.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie autopoprawkę Burmistrza Miasta.

Autopoprawka wnoszona do projektu uchwały przez Burmistrza Miasta przyjęta została 8 głosami „za” przy 6 głosach „przeciw” i 1 głosie „wstrzymującym się”, przyjęcie autopoprawki stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały z przyjętą autopoprawką.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/270/2014 w sprawie zmian budżetu miasta na 2014 rok, podjęta została 9 głosami „za” przy 6 głosach „przeciw”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

g) w sprawie przyznania dotacji celowej z budżetu dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Imielinie.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Inspektor OC – Jan Bielecki.

Pozytywną opinię Komisji Gospodarki Miejskiej... do projektu uchwały, przedstawiła Przewodnicząca Komisji – Radna Barbara Orzeł.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/271/2014 w sprawie przyznania dotacji celowej z budżetu dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Imielinie, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

h) w sprawie udzielenia pomocy finansowej Miastu Tychy.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu EZKS – Mirosława Strojny.

Do projektu uchwały zgłoszono:

Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik – z informacji podanej Radnym w uzasadnieniu do projektu uchwały tj. z zestawienia statystycznego pacjentów z powiatu bieruńsko-lędzkiego leczonych w Wojewódzkim Szpitalu w Tychach w 2012 oraz 2013 roku wynika, że na pierwszym miejscu w ilości porad w Izbie Przyjęć i w ilości hospitalizacji jest miasto Bieruń, na II miejscu są Łędziny, na III miejscu Bojszowy, na IV miejscu Imielin i na V miejscu Chełm Śląski. Wiemy, że miasto Bieruń nie przeznaczyło dla Szpitala żadnych środków. Jest to przykre, bo powinna być jedność w Powiecie, a widać, że jej nie ma.

Burmistrz Miasta – poinformował, że na jednym z ostatnich posiedzeń Komisji Rady w Bieruniu wyrażono pozytywną opinię o przekazaniu środków na pomoc dla Szpitala, w najbliższym tygodniu Miasto Bieruń ma przystąpić do zawartego w tej sprawie porozumienia.

Radny Jerzy Gołaszczyk – wiadomo, że podjęcie tej uchwały jest bardzo ważną sprawą ponieważ mamy nadzieję, że poprawi to funkcjonowanie Szpitala, doczytałem się w Liście intencyjnym w § 5 ust. 2, że cyt: „Zarząd Województwa Śląskiego wyraża zgodę na zmianę aktu założycielskiego Spółki zapewniającą Miastu Tychy udział w kontroli działalności Spółki, poprzez wyznaczenie jednego przedstawiciela Miasta Tychy w Radzie Nadzorczej Spółki Megrez” oraz w ust.3 cyt: „Zarząd Województwa Śląskiego wyraża ponadto zgodę na udział Powiatu Bieruńsko-Lędzkiego w kontroli działalności Spółki poprzez wyznaczenie jednego przedstawiciela Powiatu w Radzie Nadzorczej Spółki Megrez”. Zapytał, kto będzie wyznaczał przedstawiciela Powiatu do Rady Nadzorczej Spółki Megrez?

Burmistrz Miasta – w odpowiedzi poinformował, że do Rady Nadzorczej wejdzie po jednym przedstawicielu z Powiatu, Miasta Tychy i Marszałka Województwa Śląskiego, przedstawiciela z Powiatu wyznaczy Starosta.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Pozytywną opinię Komisji Oświaty... do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Marian Oleś.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XL/272/2014 w sprawie udzielenia pomocy finansowej Miastu Tychy, podjęta została 14 głosami „za”, przy 1 głosie „wstrzymującym się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Ad.11. Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta w okresie międzysesyjnym.

Sprawozdanie z działalności za okres od 26 lutego do 24 marca 2014 roku, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz.

Do sprawozdania zgłoszono:

Radna Krystyna Zimmermann – podpisano umowę z Leszkiem Goczolem, właścicielem firmy Usługi Remontowo-Budowlane z Imielina na wykonanie awaryjnych remontów chodników i infrastruktury ulicznej na terenie miasta Imielin w 2014 roku, na realizację zadania zabezpieczono kwotę 49.200,00 zł, a w przyjętym Planie zadań inwestycyjno-remontowych mamy na to zadanie zabezpieczone 55.000,- zł.

Z-ca Burmistrza Miasta Krzysztof Szluzy – wyjaśnił, że kwota 55 tys. zł została zabezpieczona na wszystkie remonty chodników na cały rok.

Radny Jerzy Gołaszczyk – wyrażono zgodę na wszczęcie postępowania przetargowego na roboty uzupełniające przy zagospodarowaniu terenu hali sportowej w Imielinie, zapytał o jakie roboty chodzi i jaki jest szacowany koszt tych robót?

Z-ca Burmistrza Miasta Krzysztof Szluzy – w odpowiedzi poinformował, że dokonano zmiany planu zagospodarowania wokół hali sportowej i ogłoszono przetarg na niezbędne roboty, które nie były ujęte w podstawowym projekcie, m.in: budowa skarpy przy ul. Sapety, rozebranie płotu przy Gimnazjum, budowa placu przy Gimnazjum i inne. Szacowany koszt dodatkowych zadań wynosi około 270 tys. zł.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przyjęcie sprawozdania stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Ad.12. Interpelacje i wolne wnioski.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek – zapytała, czy zakończono na terenie miasta prace związane z pielęgnacją drzew i jaki był zakres robót?

Z-ca Burmistrza Miasta Krzysztof Szluzy – w odpowiedzi poinformował, że dokładny zakres robót w zakresie pielęgnacji drzew jest do wglądu w Referacie Gospodarki Komunalnej, pielęgnacja drzew przede wszystkim została przeprowadzona na skwerze w centrum miasta przy Kapliczce, na Kopcu Wolności, pielęgnacja głogów przy ul. Brata Alberta i ul. Aptecznej, wycinka drzew na działce gminnej przy ul. Drzymały.

Burmistrz Miasta – poinformował, że również Powiat przeprowadził na terenie miasta pielęgnację drzew.

Radna Krystyna Zimmermann – zgłosiła potrzebę wykonania remontu cząstkowego nawierzchni ulicy Grzybowej w związku z pęknięciami w poprzek drogi w związku z prowadzoną eksploatacją górniczą.

Burmistrz Miasta – zwrócił się o zgłaszanie ubytków w drogach do Referatu Gospodarki Komunalnej.

Ad.13. Sprawy bieżące Rady Miasta.

Sprawy bieżące Rady Miasta dotyczyły:

a) pisma Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach na temat oświadczeń majątkowych.

Przewodnicząca Rady poinformowała, że wpłynęło pismo Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach na temat oświadczeń majątkowych, z którym można się zapoznać w Biurze Rady Miasta.

b) Zarządzenia Wojewody Śląskiego w sprawie ustalenia liczby Radnych wybieranych do rad gmin województwa śląskiego na kadencję 2014-2018.

Przewodnicząca Rady poinformowała, że wpłynęło Zarządzenie Wojewody Śląskiego w sprawie ustalenia liczby Radnych wybieranych do rad gmin województwa śląskiego na kadencję 2014-2018, z którym można się zapoznać w Biurze Rady Miasta.

c) pism skierowanych do Rady Miasta Imielin

Przewodnicząca Rady poinformowała, że wpłynęły następujące pisma:

- 1) Uchwała Rady Miejskiej w Sosnowcu dotycząca propozycji Ministra Rozwoju Regionalnego podziału środków przewidzianych dla Polski w latach 2014-2020 na realizację Polityki Spójności z Funduszy Europejskich,
 - 2) Uchwała Rady Powiatu w Tarnowskich Górach w sprawie poparcia działań mających na celu zahamowanie wpływu środków finansowych wypracowanych w regionie do budżetu centralnego oraz zwiększenia dochodów jednostek samorządu terytorialnego,
- które są do wglądu w Biurze Rady Miasta.

d) Dni Skupienia dla samorządowców

Przewodnicząca Rady przypomniała, że 12 kwietnia 2014 roku odbędą się dni skupienia dla samorządowców, chętnych Radnych poprosiła o zgłoszenie swojego udziału w Biurze Rady Miasta.

e) informacji o przyznaniu Pani Urszuli Figiel-Szczepka nagrody w dziedzinie kultury Clemensa za 2013 rok w kategorii Clemens Pro Arte.

Przewodnicząca Rady poinformowała, że Pani Urszula Figiel-Szczepka decyzją Kapituły Nagrody Starosty Bieruńsko-Lędzińskiego w Dziedzinie Kultury, w dniu 15 stycznia 2014 roku, otrzymała nagrodę w dziedzinie kultury w kategorii Clemens Pro Arte za 2013 rok, za całokształt pracy twórczej w dziedzinie sztuk plastycznych, konsekwentną realizację swoich projektów artystycznych w rodzinnym Imielinie i w Powiecie Bieruńsko-Lędzińskim, za indywidualny twórczy dorobek plastyczny oraz sukcesy osiągnięte podczas wieloletniej pracy związanej z upowszechnianiem i edukacją sztuk plastycznych. Kapituła wyróżniła zaangażowanie na rzecz promowania twórców, szczególnie młodych talentów malarskich, doceniając aktywność laureatki jako komisarza powiatowych projektów: Pleneru Malarskiego „Między wieżami” i warsztatów plastycznych „Otwarty Horyzont”.

Poinformowała, że Pani Urszula Figiel-Szczepka nie mogła w dniu dzisiejszym przybyć na Sesję, dlatego gratulacje od Rady Miasta Imielin otrzyma podczas planowanej w miesiącu maju wystawy jej prac w DK Sokolnia.

f) informacji o wynikach turnieju w skata sportowego, który odbył się 15 marca 2014 roku w Chełmie Śląskim.

Przewodnicząca Rady poinformowała, że drużyna z Imielina zajęła I miejsca w turnieju w skata sportowego, który został zorganizowany w dniu 15 marca 2014 roku w Chełmie Śląskim.

g) terminu kolejnej Sesji Rady Miasta Imielin.

O tym, iż kolejna Sesja Rady Miasta odbędzie się 30 kwietnia 2014 roku, poinformowała Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Życzenia z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych złożyła wszystkim obecnym na Sesji, Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Ad.14. Zamknięcie Sesji.

Sesję zakończyła, zamykając obrady, prowadząca Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Protokołowała: Justyna Ścierańska

PRZEWODNICZĄCA
Rady Miasta Imielin

mgr Bernadeta Ficek